



LISTA DE LA JUNTA DE DIRECTORES DEL MWRA

Matthew A. Beaton, Chairman

John J. Carroll, Vice-Chair

Joseph C. Foti, Secretary

Austin F. Blackmon

Kevin L. Cotter

Paul E. Flanagan

Andrew M. Pappastergion

Henry F. Vitale

John J. Walsh

Jennifer L. Wolowicz

Estimado (a) consumidor (a),

Agua limpia y fresca que sepa lo mejor – es lo que usted espera cuando llena un vaso de agua, y eso es lo que el MWRA le ofrece directamente a su agua de pila. Para decir, el agua del MWRA fue seleccionada como la de mejor sabor en todo el país en el 2014 en una conferencia anual de especialistas del agua.

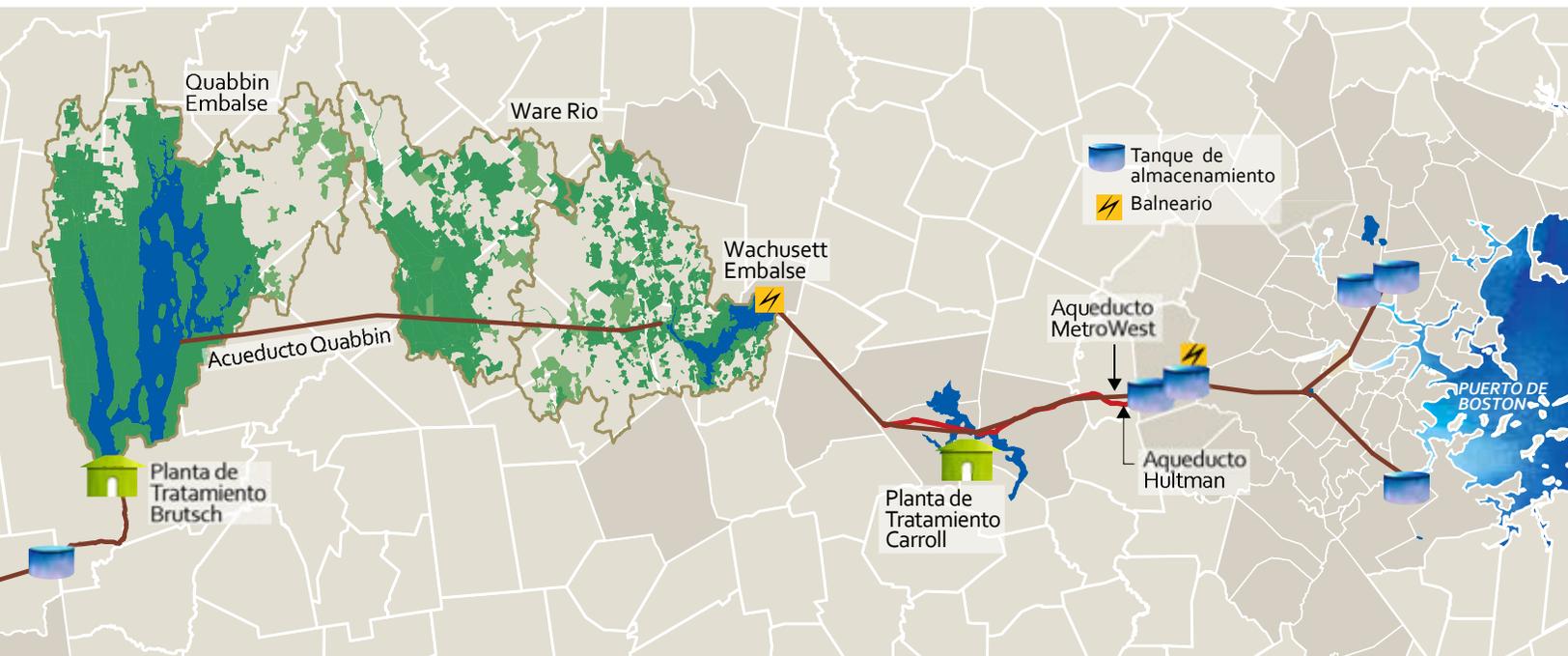
Y no es tan sólo el sabor del agua que es buena. El MWRA lleva a cabo cientos de miles de pruebas cada año y su agua potable cumplió con todos los estándares del agua potable tanto a nivel federal como estatal. Hemos estado por debajo del nivel de acción de plomo como sistema de acueducto. Para más información sobre su sistema local, por favor lea la carta a la comunidad en la página 4.

Existen varias razones por las cuales nuestra agua potable sabe tan bien, comenzando con una fuente de agua de alta calidad. Seguido del tratamiento con la última tecnología que ofrecemos– comenzando con el gas ozono en el 2005 y añadiendo la luz UV en el 2014. Después del tratamiento, su agua potable no está expuesta a la luz solar hasta que llega a la pila de su hogar. El MWRA está ahora terminando la construcción del último proyecto de almacenaje cubierto en el Tanque Spot Pond en Stoneham que se espera estará terminado al final del año.

Esperamos que pueda tomar unos momentos para leer este reporte. Queremos que usted tenga la misma confianza que nosotros tenemos del agua que le servimos a más de 2 millones de consumidores. Por favor comuníquese con nosotros si tiene alguna pregunta o comentarios sobre la calidad del agua o de cualquiera de los programas del MWRA.

Sinceramente,

Frederick A. Laskey
Frederick A. Laskey
Director Ejecutivo





POR QUÉ SU AGUA SABE TAN BUENA – AGUA DE LA MÁS ALTA CALIDAD DE FUENTE

Su agua potable proviene del embalse Quabbin, aproximadamente a 65 millas al oeste de Boston, y del embalse Wachusett, aproximadamente a 35 millas al oeste de Boston. El agua de estos embalses es suministrada al por mayor a los departamentos del agua locales de 51 comunidades. Estos dos embalses juntos suministraron diariamente a los consumidores cerca de 200 millones de galones de agua de alta calidad en el año 2014.

Las divisorias de Quabbin y Wachusett están protegidas como reservas naturales, con más del 85% de las mismas cubierta por bosques y terrenos húmedos. Además, para garantizar su seguridad, el Departamento de Conservación y Recreación (DCR, por sus siglas en inglés) analiza frecuentemente el agua de los arroyos y embalses y patrulla las divisorias diariamente.

La lluvia y la nieve que cae en las divisorias de agua – terreno protegido alrededor de los embalses – se convierten en riachuelos que fluyen hasta los embalses de agua. Esta agua entra en contacto con la tierra, las rocas, las plantas y otros materiales, al seguir su curso natural hasta llegar a los embalses. Si bien este proceso ayuda a purificar el agua, también puede disolver y transportar pequeñísimas cantidades de materiales al embalse. Los minerales de la tierra y las rocas no suelen causar problemas en el agua. Pero el agua también pueden transportar contaminantes producidos por la actividad de los humanos y los animales. Entre estos contaminantes se pueden encontrar bacterias, virus y fertilizantes; algunos de los cuales pueden causar enfermedades. Los resultados de los análisis que se muestran

en este informe indican que estos contaminantes no causan ningún problema en las divisorias de sus embalses.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente, (DEP, por sus siglas en inglés) ha preparado un Informe del Programa de Evaluación de las Fuentes de Agua para los embalses de Quabbin y Wachusett. El informe elogia al DCR y al MWRA por los planes existentes de protección de las fuentes y destaca que nuestro “programa de protección de las divisorias de agua es muy exitoso y reduce enormemente el riesgo real de contaminación”. El informe recomienda que mantengamos los planes actuales sobre las divisorias de agua y que continuemos trabajando con los residentes, granjeros y otras partes interesadas en mantener las áreas originales de las divisorias de agua.

ANALIZANDO SU AGUA – CADA PASO DEL CAMINO

Los resultados de las pruebas muestran algunos contaminantes en la reserva de agua. Estos contaminantes encontrados son en muy pocas cantidades por debajo de los estándares de la EPA.

La turbidez (o nebulosidad del agua) es una medida de la calidad general del agua. Existen dos estándares para la turbidez: nunca debe de subir sobre el nivel de 5.0 NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez, por sus siglas en inglés) y sólo puede estar sobre un NTU siempre y cuando podamos demostrar que la desinfección no se afecte. La turbidez en el 2014 estuvo siempre por debajo de ambos estándares, tanto del 5.0 y 1.0 NTU, con el nivel más elevado de 0.62 NTU. Los niveles típicos de la Reserva Wachusett es de 0.3 NTU.

El MWRA también toma muestras de agua para analizar patógenos tales como coliforme fecal, las bacterias, los virus y los parásitos Cryptosporidium y Giardia. Estos patógenos contaminan el agua a través de las heces de humanos o animales. Todos los resultados de las muestras estuvieron dentro de los estándares estatales y federales de muestreo y tratamiento.

PRUEBAS DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

Las regulaciones establecidas por la EPA y el Estado exigen muchas pruebas de la calidad del agua después del tratamiento para comprobar la pureza del agua que usted toma. El MWRA realiza decenas de miles de análisis al año sobre alrededor de más de 120 contaminantes (vea la lista completa en el sitio de Internet www.mwra.com). Los detalles sobre los resultados de las muestras logradas en el 2014 se encuentran en la tabla a continuación. El mensaje final es que la calidad de agua potable es excelente.



Hechos sobre el Sodio

El sodio en el agua es tan sólo una pequeña fracción del consumo de sodio de una persona (menos del 10%). El MWRA lleva a cabo análisis para el sodio mensualmente y el nivel encontrado más alto fue de X.XX mg/L (casi 9 mg por cada vaso de agua de 8 onzas). Este nivel de sodio se considera Muy Bajo según lo estipula la Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés).

Compuestos	Unidades	MCL (Nivel más alto permitido)	(Encontramos) Nivel Detectado - Promedio	Intervalo de Detección	(MCLG) Meta Ideal	Violación	Fuentes de Contaminantes
Bario	ppm	2	0.008	0.007-0.009	2	No	Mineral común en la naturaleza
Mono-cloramina	ppm	4-MRDL	1.9	0-3.9	4-MRDLG	No	Desinfectante de agua
Fluoruro	ppm	4	1.02	0.87-1.1	4	No	Aditivos para salud dental
Nitrato [^]	ppm	10	0.06	0.01-0.06	10	No	Deposición atmosférica
Nitrito [^]	ppm	1	0.006	ND-0.006	1	No	Suprodueto de la desinfección del agua
Trihalometanos Totales	ppb	80	13.3	3.7-17.3	ns	No	Suprodueto de la desinfección del agua
Ácidos Haloacéticos -5	ppb	60	10.2	0-15.9	ns	No	Suprodueto de la desinfección del agua
Coliforme Total	%	5%	1.0% (Avg)	ND-1.0%	0	No	Presentes naturalmente en el ambiente
Radio combinado	pCi/L	5	1.76	1.76	0	No	Erosión de depósitos de minerales naturales

Leyenda: MCL = Nivel Máximo de Contaminante —El nivel más alto permitido de un contaminante en el agua. Los MCLs se establecen tan cerca de los MCLGs como sea posible, usando la mejor tecnología disponible. MCLG = Nivel Máximo Deseado de Contaminante —El nivel de contaminante en el agua potable por debajo del cual no es conocido o esperado ningún riesgo para salud. Los MCLGs brindan un margen de seguridad. MRDL = Nivel Máximo de Desinfectante Residual —El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencias convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos. MRDLG = Nivel Máximo de Desinfectante Residual Deseado —El nivel de desinfectante en el agua potable por debajo del cual no es conocido o esperado un riesgo para la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de la contaminación microbiana. ppm = partes por millón (una parte de un millón de partes) ppb = parte por billón Avg = Promedio ns = no hay estándar nd = no detectado [^]Según lo requiere el DEP, el resultado máximo se reporta por el nitrato y nitrito, no por el promedio.



POR QUÉ SU AGUA SABE TAN BIEN – TRATAMIENTO DEL AGUA

Una de las razones por el sabor tan bueno de la agua de Boston es que el MWRA cuenta con una planta de tratamiento avanzado de la John J. Carroll localizada en Marlborough. Desde el 2005, su agua ha sido tratada con gas ozono – que se produce al aplicar una corriente eléctrica al gas de oxígeno puro. El gas ozono ha asegurado una mayor protección contra microbios y virus, ha mejorado la calidad del agua, y permite que en efecto, el agua sepa mejor. Comenzamos desde el 2014 añadir una nueva desinfección ultravioleta (UV) que mejora más la calidad del agua. El añadir el UV al proceso de gas ozono permite una seguridad adicional de que cualquier patógeno en las reservas no serían dañinas.

Además, la química del agua se ajusta para reducir la corrosión del plomo y el cobre en las tuberías del hogar. El fluoruro es añadido también al agua para promover la salud dental y la dosis fue reducida a 0.7 ppm en abril del 2015 según recomendaciones del CDC y del EPA. Finalmente, le añadimos monoclóramina, un desinfectante suave de gran duración para proteger el agua que llega hasta su hogar.



ANÁLISIS EN LAS TUBERÍAS DE LA COMUNIDAD

El MWRA y los departamentos de agua locales analizan de 300 a 500 muestras de agua cada semana para determinar la bacteria coliforme total. Las bacterias del grupo coliforme pueden provenir de los intestinos de animales de sangre caliente o de la tierra, las plantas y otros lugares. La mayoría de las veces, estas bacterias no son dañinas para los humanos. Sin embargo, la presencia de éstas puede indicar que también existen bacterias dañinas de desperdicios fecales. La norma de la EPA exige que no más del 5% de las pruebas en un mes puedan ser positivas para la coliforme total. Si los análisis de las muestras de agua dan positivos para la coliforme total, llevamos a cabo más pruebas específicas para el E.coli, el patógeno que se encuentra en las heces fecales de humanos y animales, y que puede causar enfermedades. El MWRA no encontró ningún E. coli en su comunidad en el 2014. Si su comunidad tuviera resultados de alguna presencia de coliforme total se incluye en la lista de la carta a la comunidad en la página 4.

¡Su agua, Premio de agua potable!

El MWRA y la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston ganaron el premio del agua de mejor sabor en Estados Unidos en la Conferencia anual de la Asociación de Agua (American Water Works Association Annual Conference). Competimos contra los proveedores de agua en todo el país. El MWRA también recibió el Premio de Servicio Público de Agua por su excelente trabajo de parte del DEP de MA.



INVESTIGACIONES PARA NUEVAS REGULACIONES

El MWRA ha estado colaborando con la EPA y otros investigadores en la definición de nuevos estándares nacionales de agua potable a través de muestras de contaminantes que no están regulados. Para leer más sobre estos reglamentos y ver una lista de lo encontrado en las aguas del MWRA, visite la página de la Internet www.mwra.com/UCMR/2014.html.

EL AGUA POTABLE Y LAS PERSONAS CON DEFICIENCIA DEL SISTEMA INMUNE

Algunas personas pudieran ser más vulnerables a los contaminantes en la agua potable que la población general. Aquellas personas con el sistema inmune deficiente, como las que padecen cáncer y están recibiendo quimioterapia, las que han recibido trasplantes de órganos, las que tiene VIH/SIDA u otros desórdenes del sistema inmune, como ancianos y niños, pueden tener riesgo a las infecciones. Esas personas deben pedirles consejos sobre el agua potable a los doctores que las atienden. Las directrices de la EPA/CDC sobre la manera adecuada de disminuir los riesgos de una infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea de información de Seguridad del Agua de la EPA en el (1-800-426-4791).

CONTAMINANTES EN AGUA EMBOTELLADA Y AGUA DE LA PILA

El agua potable incluyendo la embotellada puede esperarse por lógica que contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no quiere indicar necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos de salud llame a la Línea de información especial de la EPA sobre la Seguridad del Agua Potable (1-800-426-4791) o al MWRA. Con el objetivo de asegurar que el agua de la pila esté apta para tomar, la DEP de Massachusetts y la EPA establecen regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos del agua. La Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) y las regulaciones del Departamento de Salud Pública de Massachusetts establecen límites para los contaminantes que pueda haber en el agua embotellada, la cual tiene que proporcionar al público la misma protección.

INFORMACIÓN SOBRE CONEXIONES CRUZADAS

El DEP de Massachusetts recomienda la instalación de artefactos para las conexiones de mangueras internas como externas que prevengan el desague. Para más información sobre las conexiones cruzadas y cómo proteger el agua en su hogar al igual que el agua potable de su comunidad, favor de llamar al 617-242-5232 o visite el sitio de la Internet www.mwra.com/crosscon.html.



El agua potable - Una selección inteligente

Aunque el agua potable y embotellada tiene que tener los mismos estándares, el agua potable llega directamente a su hogar en camiones o envases plásticos. El agua hervida produce sobre 10,000 veces más la cantidad de gases ambientales comparado con el agua potable del grifo. El costo del agua potable es menor de un centavo por galón mientras el agua embotellada cuesta entre \$1 y \$8 por galón. ¡El agua potable es la selección más inteligente!



CONSERVACIÓN DEL AGUA

CÓMO ENCONTRAR Y ARREGLAR GOTERAS O ESCAPES

El empape, escape, goteras, o agujeros en los grifos, duchas e inodoros pueden malgastar varios cientos de galones de agua semanalmente dependiendo del tamaño de las goteras. Las arandelas gastadas son la causa principal de las goteras en los grifos o duchas. Una arandela tan sólo cuesta 25 centavos.



Ese sonido escurridizo que usted escucha en su baño puede ser un inodoro que está gotereando pero a veces los inodoros que tienen goteras no se oyen. TRATE ESTO: Aplaste una tableta de tinte y échela cuidadosamente en el centro del tanque de su inodoro y deje que se disuelva o use varias gotas de color vegetal para comidas. Espere 10 minutos. Inspeccione la taza del inodoro para cualquier señal del tinte que indique dónde se encuentra el gotereo. Si el tinte se queda en el tanque del inodoro, la cadena de la válvula o paleta necesita reemplazo. Estas piezas son económicas y muy fáciles de reparar. Si no observa el tinte después de 10 minutos, es probable que no exista un escape de agua.

INSTALE UNA DUCHA DE BAJO FLUJO Y AIREADOR DE GRIFO

Algunos tipos de duchas pueden gastar sobre 5 galones por minuto. Una ducha de bajo flujo gasta 2.5 galones o menos y ahorra sobre 20 galones de agua en un baño de ducha de 10 minutos de duración. A lo largo de un año significa ahorrarse un total de 7,000 galones. Los grifos usan de 2 a 7 galones de agua por minuto – un aireador de bajo flujo puede reducir el flujo casi el 25%.



El desperdicio de agua puede acumularse rápidamente

El promedio por persona usado en la región del MWRA es alrededor de 60 galones de agua diarios. El uso más eficiente del agua puede reducir el impacto del abastecimiento del agua y en su bolsillo. Comuníquese con el MWRA al 617-242-SAVE o visite el sitio de la Internet para obtener consejos para economizar agua en su hogar y en el patio y así obtendrá resultados y buenos hábitos en el uso del agua en forma más eficiente.



La regla de una pulgada para ahorrar agua en las afueras de su hogar

La mayoría de los céspedes, arbustos, vegetales y flores necesitan tan sólo una pulgada de agua por semana. Si ha caído una pulgada de agua de lluvia durante la semana usted no necesita agregarle agua a los mismos. La saturación de agua en realidad puede debilitar su césped y aumentar las raíces poco profundas que son menos tolerantes a los períodos de sequía y más propensos a contagiarse con insectos



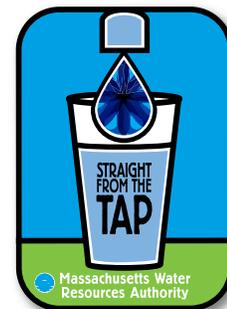
Siga las reglas de conservación de agua en el exterior

- Rocíe su césped (u otros paisajes) temprano en la mañana o en el atardecer para evitar la evaporación.
- Asegúrese que el rociador de agua cae sobre su césped y no sobre la calzada o acera.
- Nunca use agua en días de mucho viento, lluvia o calurosos.
- Nunca use la manguera para limpiar los desperdicios o basura en su estacionamiento o acera. Use una escoba.
- Aplique material orgánico o "mulch" alrededor de sus plantas para reducir la evaporación, promover el crecimiento de las plantas y controlar la mala hierba.



Promover agua del grifo

Que todo el mundo sepa que vas a beber algunas de las mejores aguas del mundo. Poner una pegatina del reutilizable botella de agua y llenarlo con agua del grifo. Contacto MWRA si desea recibir gratis un adhesivo. Para más ideas y dispositivos de ahorro de agua, llame al 617-242-SAVE o ir a www.mwra.com.





INVERSIONES EN SU SISTEMA DE AGUA

La Preparación De Las Represas Para El Cambio Climático

Desde el 2006, el MWRA ha invertido sobre \$21 millones en proyectos de seguridad en las reservas. Todos los embalses, diques, derramaderos y dependencias son inspeccionadas regularmente por ingenieros licenciados en la seguridad de represas y están en buena condición.

La Protección De Las Reservas Mientras Conserva El Espacio Abierto

La mejor manera de entregar agua limpia y segura es comenzando con una fuente de agua de alta calidad. Desde el 1985, se han invertido un total de \$134.5 millones en la preservación de la tierra alrededor de los embalses de Quabbin, Ware y Wachusett.

El Monitoreo De La Calidad De Agua En Tiempo Real

Su agua potable es supervisada por un sistema de monitoreo de alta calidad en tiempo real – 24 horas al día, siete días a la semana – para asegurarse que está libre de contaminantes. Esto permite que el MWRA pueda responder a los cambios en la calidad de agua casi de inmediato.

La Ventaja De La Gravedad

El MWRA opera tres generadores hidroeléctricos que capturan la energía del agua según flota al este, lo que provee un \$.15 millones anualmente.

Los Tanques Cubiertos Mantienen El Agua Segura Y Limpia

El MWRA ha construido una red de tanques cubiertos para el almacenaje de agua que cubre el área y protege el agua desde la planta de tratamiento hasta la pila. El tanque Spot Pond en Stoneham abrirá más tarde este año.

Lo que necesita saber acerca del plomo en el agua de la pila

El agua suministrada por el MWRA no contiene plomo cuando sale de los embalses. Las tuberías locales y las del MWRA que llevan el agua a su casa están hechas mayormente de hierro y acero y no añaden plomo al agua. Sin embargo, el plomo puede introducirse en el agua de la pila a través de las tuberías de servicio (las tuberías de la calle hasta su domicilio). Verifique con su departamento local del agua si usted tiene líneas de servicio de plomo. Si así fuera, usted necesita reemplazarlas.

Según el reglamento de la EPA, cada año su departamento local de agua debe hacer muestras del agua potable en los hogares con mayor probabilidad de tener altos niveles de plomo. El reglamento de la EPA exige que 9 de cada 10 hogares, o sea 90% de los muestreados, deban tener el plomo por debajo del nivel de acción, que es de 15 ppb (partes por billón). Desde que comenzó el tratamiento de control de corrosión en 1996, los niveles de plomo encontrados en los hogares muestreados ha bajado sobre un 90% y los resultados de las 19 rondas de muestras han estado por debajo del estándar que establece la EPA.

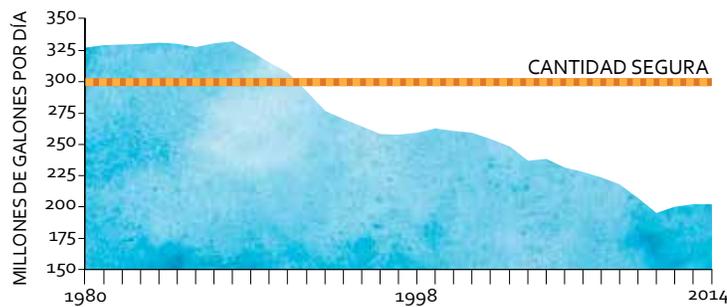
Para obtener consejos de cómo reducir la posible exposición de plomo, visite la página de Internet www.mwa.com/lead.

Información importante del EPA sobre el plomo

Si se encuentran niveles altos de plomo pueden ser dañinos a la salud especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. Los niveles de plomo en agua potable se obtienen como resultado de los materiales usados en la plomería de su casa. El MWRA es responsable de proveerle agua potable de alta calidad pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la plomería. Cuando su agua ha estado asentada por varias horas, usted puede reducir el potencial de contaminación al dejar correr el chorro del grifo por un espacio de 30 segundos a 2 minutos antes de tomarla o usarla para cocinar. Si los altos niveles de plomo en el agua de su casa le preocupan, debe solicitar que la analicen. Usted puede obtener más información sobre el plomo en agua potable, métodos de pruebas y pasos a tomar para reducir la contaminación al mínimo en la línea telefónica directa de Seguridad del Agua Potable al 1-800-426-4791 o en el sitio de Internet www.epa.gov/safewater/lead, o al MWRA al 617-242-5323 o el sitio de Internet www.mwra.com/lead.

La conservación de agua trabaja

El MWRA entrega 200 millones de galones de agua en un promedio diario – 140 millones de galones menos que hacía en los años 1980.



RESULTADOS DE PLOMO Y COBRE SEPTIEMBRE 2010

	Gama	90% Valor	(Objetivo) Nivel de acción	(Meta Ideal) MCLG	# Hogares Sobre AL/# Hogares Testes
Plomo (ppb)	0-66	5.4	15	0	7/450
Cobre (ppm)	0-0.5	0.1	1.3	1.3	0/450

Leyenda: NA=Nivel de acción - La concentración de un contaminante que, si se excede, conlleva tratamiento u otros requisitos que el sistema de agua debe cumplir. Definición disponible de MCLG en página 2.

Sus resultados del
 agua potable 2014
 Massachusetts Water
 Resources Authority
 (Autoridad de Recursos
 del Agua de Massachusetts)

SU AGUA GANADORA DEL PREMIO DE MEJOR AGUA



Autoridad de recursos hídricos de
 Massachusetts y el Departamento de
 agua local

This report contains very
 important information about
 your drinking water. Please
 translate it, or speak with
 someone who understands it.

Im Bericht steht wichtige Information
 über die Qualität des Wassers Ihrer
 Gemeinschaft. Der Bericht soll übersetzt
 werden, oder sprechen Sie mit
 einem Freund, der ihn gut versteht.

Si usted desea obtener una
 copia de este reporte en
 español, llámenos al
 teléfono 617-788-1190.

这份报告中有些重要的信息。
 讲到关于您所在社区的水的品质。
 请您找人翻译一下，或者
 请您能看得懂这份报告的朋友给
 您解释一下。

La relazione contiene importanti
 informazioni sulla qualità
 dell'acqua della Comunità.
 Tra-durllo o parlarne con un
 amico che lo comprenda.

この資料には、あなたの飲料水
 についての大切な情報が書かれ
 ています。内容をよく理解する
 ために、日本語に翻訳して読む
 か説明を受けてください。

O relatório contém informações
 importantes sobre a qualidade da
 água da comunidade. Tra-
 duza-o ou peça a alguém que o
 ajude a entendê-lo melhor.

इस रिपोर्ट में 'पीने के पानी' के
 विषय पर बहुत जल्दी जानकारी दी
 गई है। कृपया इसका अनुवाद
 करें। या किसी जानकार से इस
 बारे में पूछिये।

Sprawozdanie zawiera ważne
 informacje na temat jakości
 wody w Twojej miejscowości.
 Poprosz kogoś o przeliumaczenie
 go lub porozmawiaj z osobą
 która je dobrze rozumie.

ရေထုတ်ကုန်ခြင်းစာရင်းများသည်
 မြေထဲရှိရေ၏အရည်အသွေး
 ဖြစ်ပေါ်စေမှုများကို အကျဉ်းချုပ်
 ဖော်ပြထားပါသည်။

يحتوي هذا التقرير على معلومات
 هامة عن نوعية ماء الشرب في
 منطقتك. يرجى ترجمته، أو ابحت
 التقرير مع صديق لك يفهم هذه
 المعلومات جيدا.

이 보고서에는 귀하가 거주하는
 지역의 수질이 관한 중요한 정보
 가 들어 있습니다. 이것을 번역
 하거나 충분히 이해하시는 친구
 와 상의 하십시오.

Η κατάσταση αναφοράς παρουσιάζει
 στοιχεία πληροφοριών για το
 ποσοστό νερού σας. Προσκαλεί να
 το μεταφράσετε ή να το
 εξηγήσετε με κάποιον που το
 καταλαβαίνει απολύτως.

يحتوي هذا التقرير على معلومات
 هامة عن نوعية ماء الشرب في
 منطقتك. يرجى ترجمته، أو ابحت
 التقرير مع صديق لك يفهم هذه
 المعلومات جيدا.

Este informe que le enviamos es un requisito estipulado por las leyes de protección del medio ambiente de los
 estados unidos para que se entere de la información importante sobre su agua potable.
 Federal Safe Drinking Water Act Public Law 104-182, Section 1414(c)(4)
 MWRA PWS ID# 6000000

¿Dónde Buscar Más Información?

Autoridad Recursos del Agua de Massachusetts (MWRA)	www.mwra.com	617-242-5323
Departamento de Protección del Medio Ambiente de Massachusetts	www.mass.gov/dep	617-292-5500
Departamento de Conservación y Recreación	www.mass.gov/dcr/watersupply.htm	617-626-1250
Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH)	www.mass.gov/dph	617-624-6000
Fuente Reportes de Protección y de Evaluación del Agua	www.mwra.com/sourcewater.htm	617-242-5323
Conservación del Agua	www.mwra.com	617-242-SAVE
Junta de Directores del MWRA	www.mwra.com/02org/html/boardofdirectors.htm	617-788-1117
Junta Asesora del MWRA	www.mwraadvisoryboard.com	617-742-7561
Comité Asesor del Suministro de Agua a los Ciudadanos	www.mwra.com/02org/html/wscac.htm	413-586-8861

Comparta sus comentarios: Llame o envíe un correo electrónico y déjenos saber qué piensa sobre
 este informe o sobre su agua: (617) 788-1190 www.mwra.com

